

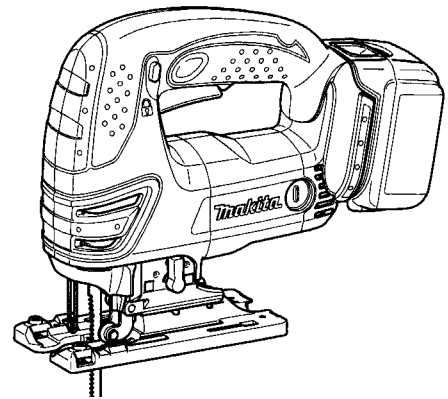


## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

# Akkumulátoros szűrőfűrészgép

**BJV140**

**BJV180**



### **⚠ FIGYELEM!**

Saját biztonsága érdekében a gép használata előtt **OLVASSA EL** és **ALAPOSAN GONDOLJA ÁT**, majd **KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST**.

# SPECIFIKÁCIÓK

Típus		BJV140	BJV180
Lökethossz		26 mm	26 mm
Maximális vágási teljesítményértékek	Fa	135 mm	135 mm
	Lágyacél	10 mm	10 mm
	Alumínium	20 mm	20 mm
Percenkénti löketség		0-2.600	0-2.600
Teljes hosszúság		255 mm	257 mm
Nettó súly		2,7 kg	2,8 kg
Névleges feszültség		14,4 V DC	18 V DC

- A folyamatos kutatási és fejlesztési munka következtében az itt megadott specifikációk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- Megjegyzés: A specifikációk országonként változhatnak.

## Szimbólumok

Az alábbiakban a géppel kapcsolatosan használt szimbólumokat soroljuk fel. Törekedjen arra, hogy a gép használatba vétele előtt tisztában legyen a jelentésükkel.



Olvassa el a *Használati utasítást!*

Elektromos készülékeket háztartási hulladékkal együtt kezelni tilos!

Az elektromos és elektronikai hulladékokra vonatkozó, 2002/96/EC sz. Európai Direktíva és annak a helyi, nemzeti törvénykezés szerinti végrehajtása értelmében az elhasznált elektromos készülékeket külön kell gyűjteni, és vissza kell juttatni őket egy környezetbarát újrahasznosítási létesítménybe.

## A gép rendeltetése

A gép fa, műanyag és fém munkadarabok fűrészelésére szolgál. A kínált tartozékok és fűrészlapok széles választékának köszönhetően a gép számos különféle célra használható, köríves vagy görbe vonalú vágásra pedig különösen alkalmas.

## BJV140

### **Zaj- és rezgésértékek**

A tipikus A-súlyozású hangnyomásszint 79 dB(A).

A bizonytalanság 3 dB(A).

Használat közben a zajszint meghaladhatja a 85 dB(A)-t.

**Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést.**

A gyorsulás tipikus súlyozott négyzetes középértéke 6 m/s<sup>2</sup>.

A fenti értékeket az EN60745 sz. szabvány szerinti mérésekkel kaptuk.

## BJV180

### **Zaj- és rezgésértékek**

A tipikus A-súlyozású hangnyomásszint 81 dB(A).

A bizonytalanság 3 dB(A).

Használat közben a zajszint meghaladhatja a 85 dB(A)-t.

**Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést.**

A gyorsulás tipikus súlyozott négyzetes középértéke 5,5 m/s<sup>2</sup>.

A fenti értékeket az EN60745 sz. szabvány szerinti mérésekkel kaptuk.

## **EC MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

**Típus: BJV140, BJV180**

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a 2004/108/EC és 98/37/EC számú Tanácsi Direktívák értelmében ez a termék a következő szabványoknak és harmonizált dokumentumoknak felel meg: EN60745, EN55014.

**CE 2006**



Tomoyasu Kato  
Igazgató

Felelős gyártó:

**Makita Corporation**

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPÁN

Meghatalmazott európai képviselő:

**Makita International Europe Ltd.**

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, ANGLIA

# ÁLTALÁNOS MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK

**FIGYELEM! Olvassa el az összes alábbi utasítást.** Az alábbiakban ismertetett utasítások be nem tartása áramütéshez, tűz keletkezéséhez és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet. Az utasításokban használt "elektromos kisgép" kifejezés a hálózati árammal működtetett (azaz vezetékes) és akkumulátorral működtetett (azaz vezeték nélküli) kisgépekre egyaránt vonatkozik.

## **ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.**

### *A munkavégzési környezet biztonsága*

- 1. Tartsa tisztán a munkaterületet, és gondoskodjon jó megvilágításáról.** A rendetlen, sötét munkaterület kihívja a sérülésveszélyt.
- 2. Tilos az elektromos kisgépeket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében működtetni.** Az elektromos kisgépek szikráznak, amiktől könnyen meggyulladhat a por vagy gáz.
- 3. Az elektromos kisgép működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és a bámészkodókat.** A figyelemelterelő tényezők hatására a gépkezelő könnyen elveszítheti uralmát a gép fölött.

### *Elektromos biztonság*

- 4. Az elektromos kisgép csatlakozódugaszának bele kell illenie a hálózati aljzatba. Tilos a csatlakozódugaszt bármilyen módon átalakítani. A földelt (testelt) elektromos kisgépekhez semmiféle adaptert nem szabad használni.** Az átalakítatlan csatlakozódugaszok és a hozzájuk illeszkedő hálózati aljzatok használatával csökkenthető az áramütésveszély.
- 5. Kerülje a földelt vagy testelt felületek – pl. csövek, hősugárzók, tűzhelyek és hűtőszekrények – testi érintését.** Az emberi test földelése vagy testelése esetén fokozódik az áramütés kockázata.
- 6. Tilos az elektromos kisgépet eső vagy nedvesség hatásának kitéteni.** Ha az elektromos kisgép belsejébe víz kerül, ettől fokozódik az áramütésveszély.
- 7. Bánjon kíméletesen a csatlakozózsínrel. Tilos a gépet a csatlakozózsínjénél fogva vinni vagy húzni, illetve a gépet a zsinór rángatásával leoldani a csatlakozóaljzatról. Óvja a csatlakozózsínrt a hőtől, az olajszenyeződéstől, az éles peremektől és a mozgó alkatrészek közelségétől.** A sérült vagy összegubancolódott csatlakozózsín használata fokozza az áramütésveszélyt.
- 8. Elektromos kisgépek kültérben történő üzemeltetéséhez csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsinórt szabad használni.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsinór alkalmazása csökkenti az áramütésveszélyt.

## *Személyi biztonság*

9. **Elektromos kisgépek működtetése közben mindig legyen éber, figyeljen oda arra, amit csinál, és használja a józan eszt. Ne használjon elektromos kisgépeket, ha fáradt, illetve amikor kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Elektromos kisgépek üzemeltetésekor egyetlen pillanat figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet.
10. **Használjon védőfelszereléseket. Kisgépek használatakor mindig viseljen védőszemüveget.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések – úgymint porvédő maszk, csúszásmentes védőlábbeli, kemény védősisak vagy fülvédő – csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
11. **Kerülje az elektromos kisgép véletlenszerű beindítását. A hálózathoz történő csatlakoztatás előtt győződjön meg a gép kikapcsolt állapotáról.** Ha ujjával a kapcsolón viszi az elektromos kisgépet egyik helyről a másikra, vagy a kapcsoló BE állásában csatlakoztatja a hálózati aljzathoz, könnyen balesetet szenvedhet.
12. **Mielőtt bekapcsolná az elektromos kisgépet, távolítsa el belőle a beállító szerszámokat és csavarkulcsokat.** Ha egy csavarkulcs vagy szerszám valamelyik forgó alkatrészhez erősítve benne marad az elektromos kisgépben, az személyi sérüléshez vezethet.
13. **Ne nyújtózzon túl messzire. Mindig ügyeljen arra, hogy szilárd alapon álljon, és megőrizze az egyensúlyát.** Ezáltal váratlan helyzetekben könnyebben uralma alatt tarthatja az elektromos kisgépet.
14. **Viseljen megfelelő ruházatot. Nem szabad bő ruhát vagy ékszereket viselni. Ügyeljen arra, hogy a haja, ruházata és kesztyűje ne kerüljön a mozgó alkatrészek közelébe.** A bőruha, ékszer vagy hosszú haj könnyen beakadhat a mozgó alkatrészek közé.
15. **Ha a gép fel van szerelve porszívó vagy porleválasztó berendezés csatlakoztatására szolgáló csöccsonkkal, gondoskodjon ilyen berendezés csatlakoztatásáról és rendeltetészerű használatáról.** Az ilyen eszközök használata mérsékli a porral kapcsolatos veszélyeket.

## *Az elektromos kisgépek használata és karbantartása*

16. **Ne erőltesse az elektromos kisgépet. Mindig a konkrét alkalmazásnak megfelelő elektromos kisgépet válassza.** Az alkalmazásnak megfelelően kiválasztott és rendeltetészerű sebességgel használt elektromos kisgép jobban és biztonságosabban végzi el a munkafeladatot.
17. **Nem szabad használni azt az elektromos kisgépet, amelyet a kapcsolója nem képes be- és kikapcsolni.** A kapcsolójával nem vezérelhető elektromos kisgép használata veszélyes, ezért az ilyen kisgépet meg kell javíttatni.
18. **Mielőtt az elektromos kisgépen bármiféle be szabályozást végezne, tartozékokat cserélne benne vagy használaton kívül helyezné, húzza ki a gép csatlakozósinórját a hálózati aljzathoz és/vagy vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.** Ezek a biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kisgép véletlenszerű beindításának kockázatát.
19. **A használaton kívüli elektromos kisgépeket tartsa gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, és ne engedje, hogy olyan személyek használhassák, akik a gépet vagy ezeket az utasításokat nem ismerik.** Avatatlan kezekben az elektromos kisgépek veszélyt jelentenek.

20. **Gondosan tartsa karban az elektromos kisgépeket. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helyzetbeállítását és akadálytalan mozgását; ellenőrizze, hogy nincs-e törött alkatrész; továbbá ellenőrizzen minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos kisgép működését. Használatba vétel előtt javíttassa meg a sérült elektromos kisgépet. Számos baleset az elektromos kisgépek elégtelen karbantartására vezethető vissza.**
21. **Tartsa a vágásra szolgáló szerszámokat és gépeket megélezve és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágóberendezések használatakor kisebb a szerszám elakadásának valószínűsége, és könnyebb irányítani a gépet.**
22. **Az elektromos kisgépet, annak tartozékait és szerszámaikat mindig a jelen utasításokkal összhangban és az adott géptípus rendeltetésének megfelelő módon használja, figyelembe véve a munkavégzési körülményeket és az elvégzendő munkafeladatot is. Az elektromos kisgép nem rendeltetésszerű felhasználása veszélyhelyzetek kialakulásához vezethet.**

#### *Az akkumulátoros kisgépek használata és karbantartása*

23. **Az akkumulátoregység behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló KI helyzetben van-e. Ha egy bekapcsolt elektromos kisgépbe helyezi be az akkumulátoregységet, ezzel balesetveszélyes helyzetet teremt.**
24. **Akkumulátortöltést kizárólag a gyártó által előírt töltővel szabad végezni. Egy adott típusú akkumulátoregység töltésére alkalmas töltő egy másik típusú akkumulátor töltése közben tűzveszélyes lehet.**
25. **Elektromos kisgépeket csak kifejezetten ilyen rendeltetési célra megjelölt akkumulátoregységekkel szabad használni. Bármely másfajta akkumulátor használatakor tűz- és sérülésveszély állhat fenn.**
26. **A használaton kívüli akkumulátoregységeket mindenfajta olyan fémtárgytól – például iratkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és egyéb, apró fémtárgyaktól – távol kell tartani, amelyek az akkumulátorkapcsokat rövidre zárhatnák. Az akkumulátorkapcsok rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.**
27. **Durva bánásmód esetén folyadék fröccsenhet ki az akkumulátorból, amelyhez nem szabad hozzáérni. Ha az ilyen folyadék a bőrre kerül, öblítse le vízzel. Ha a folyadék belekerül a szemébe, öblítse ki és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifröccsenő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.**

#### *Javítás*

28. **Elektromos kisgépeit mindig szakemberrel, és kizárólag az eredetivel azonos típusú cserealkatrészek felhasználásával javíttassa. Ez biztosítja az elektromos kisgépek biztonságos voltának megőrzését.**
29. **Kövesse a kenésre és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat.**
30. **Tartsa a fogantyúkat szárazon és tisztán, valamint olaj- és kenőzsír-szennyeződésektől mentes állapotban.**

# KÜLÖNLEGES MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK

Sem kényelemből, sem a termék működtetésében (az ismételt használat során) szerzett gyakorlatból kiindulva NEM mondhatunk le a szűrőfűrészgépekre vonatkozó munkavédelmi szabályok szigorú betartásáról. A jelen kisgépet nem biztonságos vagy helytelen módon használó személy súlyos sérülést szenvedhet.

- 1. Olyan munkaműveletet végezzen, melyeknél a vágógép rejtett vezetékbe vagy saját csatlakozósinórjába ütközhet, a gépet a szigetelt markolási felületeknél fogva kell tartani.** Feszültség alatt álló vezetékek érintésekor ugyanis a gép szabadon álló fém alkatrészei is feszültség alá kerülnek, amitől áramütés éri a gép kezelőjét.
- 2. Befogókészülék használatával vagy más, praktikus módon rögzítse a munkadarabot egy stabil felülethez, és támassa alá.** A fűrészelés közben kézben tartott vagy a testünkhöz szorított munkadarab ingatag, ráadásul ilyen körülmények között könnyen elveszíthetjük az uralmat a gép és a munkadarab felett.
- 3. Munka közben mindig viseljen védőszemüveget. A közönséges szemüveg és a napszemüveg védőszemüvegnek NEM alkalmas.**
- 4. Kerülje a szegek átvágását. A gép használatba vétele előtt vizsgálja meg a munkadarabot, és távolítsa el belőle az összes szeget.**
- 5. Túlméretezett munkadarabok fűrészelésével ne próbálkozzon.**
- 6. Fűrészelés előtt ellenőrizze: van-e a munkadarab mögött és alatt elégséges tér ahhoz, hogy a fűrészlap ne ütközhesse bele a padlóba, munkapadba, stb.**
- 7. Tartsa erősen a gépet.**
- 8. Ügyeljen arra, hogy a gép bekapcsolása előtt a fűrészlap ne érjen hozzá a munkadarabhoz.**
- 9. Ne nyúljon a mozgó alkatrészek közelébe.**
- 10. Ne hagyja a gépet magában járni. Csak kézben tartva működtesse.**
- 11. Mielőtt kihúzná a fűrészlapot a munkadarabból, előbb mindig kapcsolja ki a gépet, és várjon, amíg a fűrészlap mozgása teljesen le nem áll.**
- 12. Közvetlenül működtetés után a fűrészlap és a munkadarab érintése tilos. Ezek ugyanis rendkívül forróak lehetnek, és égési sérülést okozhatnak.**
- 13. Feleslegesen ne járassa a gépet terheletlenül.**
- 14. Egyes anyagok mérgező vegyszereket tartalmazhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne lélegezze be a keletkező port, és a bőrére se kerülhessen belőle. Vegye figyelembe az anyag gyártója által megadott munkabiztonsági adatokat.**

15. **Mindig a megmunkált anyagnak és a munkaműveletnek megfelelő porvédő maszkot / lézőkészüléket használjon.**

## **ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!**

### **△ FIGYELMEZTETÉS:**

**A GÉP NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA** vagy a jelen *Használati utasításban* foglalt munkavédelmi szabályok betartásának elmulasztása súlyos személyi sérüléshez vezethet.

## **FONTOS MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK A BLOKKAKKUMULÁTORRA VONATKOZÓAN**

1. **A blokkakkumulátor használata előtt tanulmányozza át (1) az akkumulátortöltőn, (2) az akkumulátoron és (3) az akkumulátorral működtetett gyártmányon olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.**
2. **Tilos a blokkakkumulátort szétszerelni.**
3. **Ha az üzemidő a megszokotthoz képest nagy mértékben lerövidül, azonnal szüntesse be a kisgép működtetését, mert túlmelegedés, égési sérülés vagy akár robbanás is bekövetkezhet.**
4. **Ha elektrolit kerül a szemébe, öblítse ki tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz, máskülönben elveszítheti a szeme világát.**
5. **Tilos a blokkakkumulátort rövidre zárni:**
  - 1) **Tilos a kapcsokhoz bármilyen elektromosan vezető anyaggal hozzáérni.**
  - 2) **Kerülje a blokkakkumulátor tárolását olyan tartályban, amelyben másfajta fém tárgyak, például szegek, érmék, stb. is vannak.**
  - 3) **Ne tegye ki a blokkakkumulátort víz vagy eső hatásának.**

**Az akkumulátor zárlata nagy átfolyó áramerősséget, túlmelegedést, esetleges égési sérülést és akár a készülék tönkremenetelét is okozhatja.**
6. **Tilos a gépet és a blokkakkumulátort olyan helyen tartani, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50°C-ot (122°F-ot).**
7. **Tilos a blokkakkumulátort elégetni, még akkor is, ha komoly károsodást szenvedett vagy teljesen elhasználódott. Tűzben a blokkakkumulátor felrobbanhat.**
8. **Kerülje az akkumulátor leejtését vagy odaütését valamihez.**

## **ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.**

## Ötletek az akkumulátor élettartamának meghosszabbítására

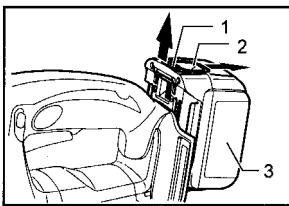
1. Töltse fel a blokkakkumulátort, még mielőtt az teljesen lemerülne. Valahányszor a gépteljesítmény csökkenését tapasztalja, minden esetben állítsa le a gép működését, és töltse fel a blokkakkumulátort.
2. Tilos a teljesen feltöltött blokkakkumulátort újratölteni. A túltöltés megrövidíti az akkumulátor élettartamát.
3. A blokkakkumulátor töltését 10°C és 40°C (50°F és 104°F) közötti szobahőmérsékleten végezze. Töltés előtt hagyja lehűlni a forró akkumulátort.

## MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

### ⚠ FIGYELEM:

- A gép beüzemeltetése vagy működésének ellenőrzése előtt minden esetben győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és a blokkakkumulátor ki lett-e húzva belőle.

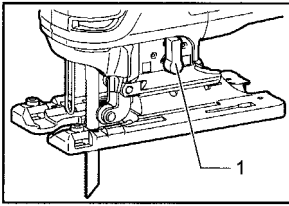
### A blokkakkumulátor beszerelése és kiszerezése



1. Piros rész
2. Gomb
3. Blokkakkumulátor

- A blokkakkumulátor behelyezése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a gépet.
- Ha ki akarja venni a blokkakkumulátort, úgy húzza ki a gépből, hogy közben eltolja az akkumulátor mellső részén található gombot.
- Ha be akarja helyezni a blokkakkumulátort, hozza egy vonalba a blokkakkumulátoron lévő nyelvet a gép köpenyén található horonnyal, és csúsztassa be az akkumulátort a helyére. Minden esetben teljes terjedelmével, ütközésig csúsztassa be a blokkakkumulátort, hogy halk kattanással a helyére rögzüljön. Ha a gomb tetején a piros rész látható maradt, akkor nem megfelelő a rögzítés. Az akkumulátort annyira be kell tolni, hogy a gombon a piros rész ne legyen látható. Ellenkező esetben az akkumulátor véletlenül kieshet a gépből, és sérülést okozhat akár a gépkezelőnek, akár a közelében lévő más személyeknek.
- A blokkakkumulátor beillesztését ne erőltesse. Ha nem lehet könnyedén becsúsztatni, akkor a felhasználó minden bizonnyal nem a megfelelő módon próbálkozik.

## A vágási üzemmód kiválasztása



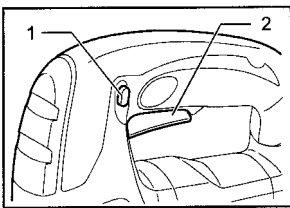
1. Vágási üzemmódot váltó kar

Ez a gép körpályás vagy egyenes vonalú (fel-le) vágási üzemmódban működtethető. Körpályás vágási üzemmód esetén a vágási löket folyamán a fűrészlap előrelökődik, ami nagy mértékben felgyorsítja a fűrészelés sebességét.

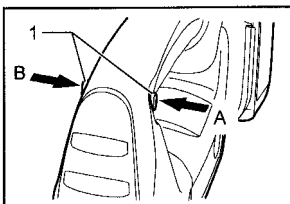
Ha meg akarja változtatni a vágási üzemmódot, egyszerűen tekerje a vágási üzemmód váltókarját a kívánt állásba. A vágási üzemmód megválasztásához az alábbi táblázat ad útmutatást.

<i>Kar állása</i>	<i>Vágási üzemmód</i>	<i>Alkalmazási területek</i>
0	Egyenes vonalú vágási üzemmód	Lágyacél, rozsdamentes acél és műanyagok fűrészelése. Tiszta vágások készítése faanyagban és furnérlemezen.
I	Kis körpályás vágási üzemmód	Lágyacél, alumínium és keményfa fűrészelése.
II	Közepes körpályás vágási üzemmód	Faanyag és furnérlemez fűrészelése. Alumínium és lágyacél gyorsfűrészelése.
III	Nagy körpályás vágási üzemmód	Faanyag és furnérlemez gyorsfűrészelése.

## A kapcsoló működtetése



1. Biztonsági reteszelő gomb
2. Kioldó kapcsoló



1. Biztonsági reteszelő gomb

### ⚠ FIGYELEM:

- Mielőtt a blokkakkumulátort behelyezné a gépbe, mindig ellenőrizze, hogy a kioldó kapcsoló megfelelően működésbe lép-e, majd elengedésekor visszatér-e „KI” helyzetébe.
- Amikor a gépet használaton kívül akarja helyezni, mindig nyomja be a biztonsági reteszelő gombot az „A” oldal irányából, és ezzel rögzítse KI állásban a kioldót.

A kioldó kapcsoló véletlenszerű megnyomását egy biztonsági reteszelő gomb akadályozza meg. Ha be akarja indítani a gépet, akkor nyomja be a biztonsági reteszelő gombot a „B” oldal irányából, majd nyomja meg a kioldó kapcsolót. A kioldóra gyakorolt nyomóerő fokozásával párhuzamosan nő a gép sebessége. Ha le akarja állítani a gépet, engedje el a kioldót. Használat után mindig nyomja be a biztonsági reteszelő gombot az „A” oldalról.

## A lámpa felkapcsolása

### ⚠ FIGYELEM:

- Tilos a lámpába vagy a fényforrásba közvetlenül belenézni.

A lámpa meggyújtásához csak annyi kell, hogy benyomjuk a kioldó kapcsolót. A kioldó elengedésekor a lámpa kialszik.

### MEGJEGYZÉS:

- A lámpa lencséről egy száraz rongydarab segítségével szabad letisztítani a szennyeződéseket. Vigyázzon, nehogy megkarcolja a lámpa lencsét, mert ettől csökkenhet a megvilágítás erőssége.

## ÖSSZESZERELÉS

### ⚠ FIGYELEM:

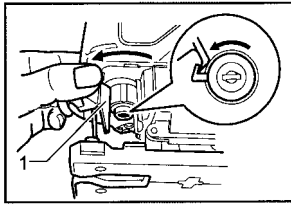
- Mielőtt bármilyen munkába kezdene a gépen, minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és a blokkakkumulátor ki lett-e húzva belőle.

## A fűrészlap beszerelése vagy kiszerezése

### ⚠ FIGYELEM:

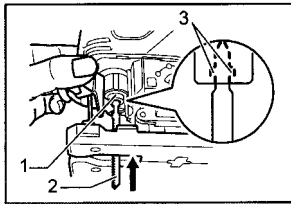
- Használat előtt mindig távolítsa el a fűrészlapra és/vagy annak befogókészülékére tapadt összes forgácsot és idegen anyagot. Ennek elmulasztása a fűrészlap nem elég szoros befogásához, ez pedig súlyos sérüléshez vezethet.
- Közvetlenül működtetés után a fűrészlap és a munkadarab érintése tilos. Ezek ugyanis rendkívül forróak lehetnek, és égési sérülést okozhatnak.
- Ügyeljen arra, hogy mindig szorosan rögzítse a fűrészlapot. A fűrészlap elégtelen megszorítása súlyos személyi sérülést okozhat.
- A fűrészlap kiszerezésekor vigyázzon, nehogy a fűrészlap tetejével vagy a munkadarab végével felsértse az ujjait.

A fűrészlap beszereléskor fordítsa el a gépnyitó kart az alábbi ábrán látható helyzetébe.



1. Gépnyitó kar

A kart ebben a helyzetben tartva, dugja be a fűrészlapot a fűrészlapszorítóba annyira, hogy a fűrészlap két kidudorodása már ne legyen látható.



1. Fűrészlapszorító  
2. Szűrőfűrészlap  
3. Kidudorodások

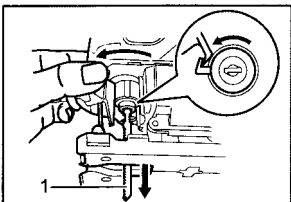
Fordítsa vissza a gépnyitó kart eredeti helyzetébe.

A szerelés befejeztével a fűrészlap kifelé húzogatásával győződjön meg arról, hogy a szorító biztonságosan befogta-e a fűrészlapot.

#### ⚠ FIGYELEM:

- Ne fordítsa el túlzott mértékben a gépnyitó kart, mert ettől kárt szenvedhet a gép.

A fűrészlap kiszereléskor fordítsa el a gépnyitó kart az alábbi ábrán látható helyzetébe, majd az alapkeret felé húzza ki a fűrészlapot a gépből.

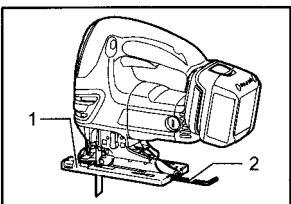


1. Szűrőfűrészlap

#### MEGJEGYZÉS:

- Időnként kenje meg a görgőt.

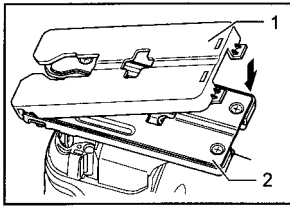
### Az imbuszkulcs tárolása



1. Alapkeret  
2. Imbuszkulcs

A használaton kívüli imbuszkulcsot az ábrán látható helyen tárolhatjuk, nehogy elveszen.

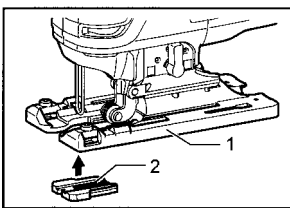
## A borítólap



1. Borítólap
2. Alapkeret

Díszítő borítólemezek, műanyag munkadarabok, stb. fűrészeléskor használja a borítólapot, mert ez megvédi a kényes vagy törékeny felületeket a sérülésekkel szemben. A borítólapot a gép alapkeretének hátoldalára kell felszerelni.

## A szilánkmentesítő



1. Alapkeret
2. Szilánkmentesítő

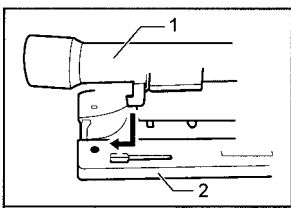
Szilánkmentes vágást a szilánkmentesítő eszköz használatával végezhetünk. Felszereléséhez ütközésig tolja előre a gép alapkeretét, és illessze be a szilánkmentesítőt a gép alapkeretének hátsó vége felől. A borítólap használata esetén a szilánkmentesítő eszközt a borítólapra kell felszerelni.

### ⚠ FIGYELEM:

- Ferde síkú vágáskor a szilánkmentesítő eszköz nem használható.

## Porelszívás

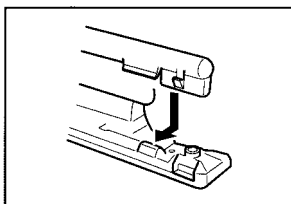
Ha tiszta körülmények között szeretne fűrészelési műveleteket végezni, ehhez ajánlott a porkieresztő csőcsonk (opcionális tartozék) használata.



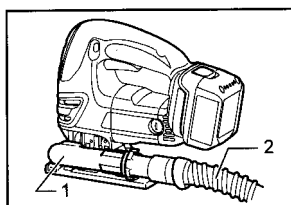
1. Porkieresztő csőcsonk
2. Alapkeret

Ha fel akarja szerelni a porkieresztő csőcsonkot a gépre, akassza be a csőcsonk kampóját az alapkereten erre a célra szolgáló nyílásba.

A porkieresztő csőcsonk az alapkeret jobb és bal oldalára egyaránt felszerelhető.



Végül csatlakoztasson egy Makita gyártmányú porszívót a csőcsonkhoz.

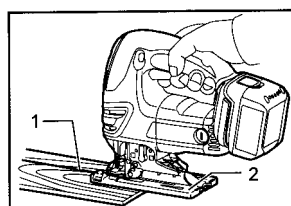


1. Porszívó csőcsonk
2. Porszívó tömlője

## MŰKÖDTETÉS

### ⚠ FIGYELEM:

- Tartsa a gép alapkeretét mindig egy síkban a munkadarabbal. Ellenkező esetben eltörhet a fűrészlap, ami súlyos sérülést okozhat.



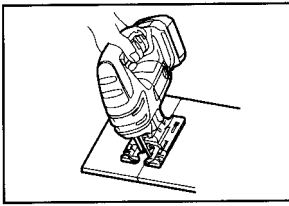
1. Vágás vonala
2. Alapkeret

Anélkül, hogy a fűrészlap bármihez hozzáérne, kapcsolja be a gépet, és várjon, amíg a fűrészlap el nem éri teljes sebességét. Ezután helyezze a gép alapkeretét síkban a munkadarabra, és finoman tolja a gépet előre az előzőleg bejelölt vágási vonal mentén.

### MEGJEGYZÉS:

- Ha a gépet folyamatosan addig működteti, amíg a blokkakkumulátor teljesen le nem merül, akkor 15 percig hagyja pihenni a gépet, mielőtt egy friss akkumulátorral tovább folytatná a munkát.
- Ívelt vágás vagy kanyarítás közben nagyon lassan tolja előre a gépet.

## Ferde síkú vágás (gérvágás)

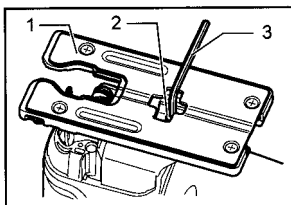


### ⚠ FIGYELEM:

- Az alapkeret megdöntése előtt mindig ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és a blokkakkumulátor ki lett-e húzva belőle.

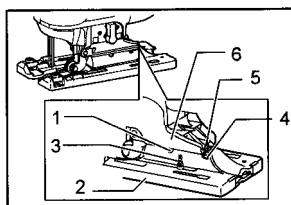
Megdöntött alapkerettel  $0^\circ$  és  $45^\circ$  között (balra vagy jobbra) bármilyen szögben végezhetünk gérvágást.

Az imbuszkulcs segítségével oldja a gép alapkeretének hátoldalánál lévő csavart. Mozgassa el az alapkeretet úgy, hogy a csavar az alapkeretben kialakított, kereszt alakú horony középpontjába essen.



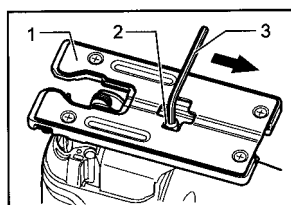
1. Alapkeret
2. Csavar
3. Imbuszkulcs

Döntse meg a gép alapkeretét a kívánt ferdevágási szög eléréséig. A ferdevágási szöget a fogaskerékházon kialakított V-alakú horony fokbeosztásai jelzik. Végül a csavar meghúzásával szorosan rögzítse az alapkeretet a kívánt szöghelyzetben.



1. Kereszt alakú horony
2. Alapkeret
3. Csavar
4. Fokbeosztások
5. V-alakú horony
6. Fogaskerékház

## Elöl süllyesztett vágás



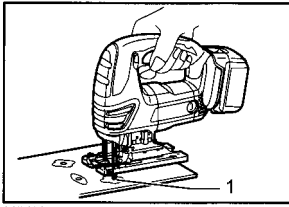
1. Alapkeret
2. Csavar
3. Imbuszkulcs

Az imbuszkulcs segítségével oldja a gép alapkeretének hátoldalán lévő csavart, majd csúsztassa az alapkeretet hátra ütközésig. Végül a csavar meghúzásával rögzítse az alapkeretet ebben a helyzetben.

## Kivágás

Kivágást az alábbi két módszer [A) és B)] bármelyikével végezhetünk.

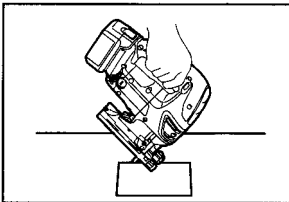
### A) Kezdőfurat készítése



#### 1. Kezdőfurat

Ha a munkadarab szélétől kiinduló, bevezető vágás nélkül szeretne belső kivágást végezni, fúrjon ki egy 12 mm vagy annál nagyobb átmérőjű kezdőfuratot. Illessze bele a fűrészlapot ebbe a furatba, és kezdje meg a fűrészelést.

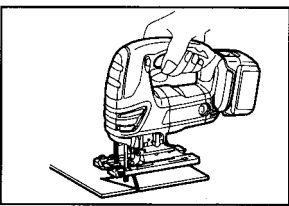
### B) Beszúró fűrészelés



Sem kezdőfuratot, sem bevezető vágást nem szükséges készítenie, ha óvatosan az alábbiak szerint jár el:

1. Döntse előre a gépet az alapkeret mellső pereme mentén úgy, hogy a fűrészlap hegye éppen csak a munkadarab felszíne fölött legyen.
2. Gyakoroljon nyomóerőt a gépre, hogy a gép bekapcsolásakor az alapkeret elülső pereme ne mozdulhasson el, majd finoman, lassan eressze lefelé a gép hátsó végét.
3. Amint a fűrészlap beleszúr a munkadarabba, lassan engedje rá a gép alapkeretét a munkadarab felületére.
4. Végezze el a vágást a szokásos módon.

## Szélek megmunkálása



Szélezéshez vagy méretigazításhoz könnyedén futtassa végig a fűrészlapot a vágott szélek mentén.

## Fémfűrészelés

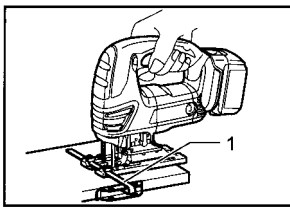
Fémek fűrészelésékor mindig használjon erre alkalmas hűtőfolyadékot (vágóolajat). Ennek elmulasztása a fűrészlap erős kopásához vezet. Hűtőfolyadék alkalmazása helyett meg is kenheti a munkadarab alját.

### Vezetőléc hasításhoz (opcionális tartozék)

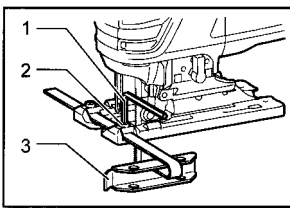
#### ⚠ FIGYELEM:

- Tartozékok felszerelése vagy leszerelése előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és a blokkakkumulátor ki lett-e húzva belőle.

#### 1. Egyenes vonalú vágás



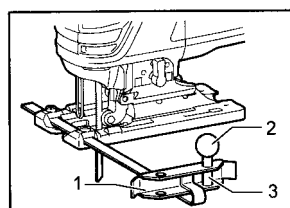
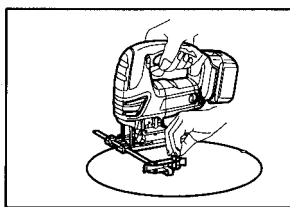
1. Vezetőléc hasításhoz



1. Imbuszkulcs
2. Csavar
3. Határolóvas

160 mm széles vagy annál keskenyebb darabok ismételt levágásakor a vezetőléc használata az egyenes vonalú vágások gyors és tiszta elvégzését teszi lehetővé. Felszereléshez illessze bele a vezetőlécet a gép alkeretének oldalán található négyszögletes nyílásba úgy, hogy a határolóvas lefelé nézzen. Csúsztassa a vezetőlécet a kívánt vágási szélességnek megfelelő helyzetbe, majd a csavar meghúzásával rögzítse.

#### 2. Körkörös vágás



1. Határolóvas
2. Menetes forgatógomb
3. Kerek vezetőcsapszeg

170 mm vagy annál kisebb sugarú körök ill. ívek vágásához az alábbiak szerint kell felszerelni a vezetőlécet:

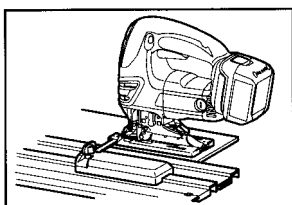
Illessze bele a vezetőlécet a gép alapkeretének oldalán lévő négyszögletes nyílásba úgy, hogy a határolóvas felfelé nézzen. Dugja át a kerek vezetőcsapszeget a határolóvas két furatának valamelyikén. Csavarja rá a menetes forgatógombot a csapszegre, és ezzel rögzítse.

Most csúsztassa a vezetőlécet a kívánt vágási sugárnak megfelelő helyzetbe, majd a csavar meghúzásával rögzítse a helyén. Végül ütközésig tolja előre a gép alapkeretét.

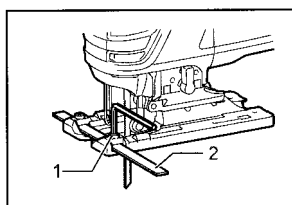
### MEGJEGYZÉS:

- Körök vagy ívek vágásához mindig B-17, B-18, B-26 vagy B-27 jelzésű fűrészlapot használjon.

### Vezetősín-adapter készlet (tartozék)

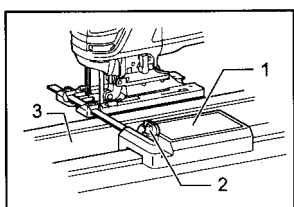


Amikor munkadarabokat párhuzamosan és azonos szélességben vagy egyenes vonalban kell fűrészelni, a vezetősín és a vezetősín-adapter használata révén gyorsan és tisztán dolgozhatunk. Ha fel akarja szerelni a vezetősín-adaptert, ütközésig tolja be a vezetőrudat az alapkereten kialakított négyzet alakú nyílásba. Az imbuszkulcs segítségével biztonságosan húzza meg a csavart.



1. Csavar
2. Vezetőrúd

Szerelje fel a vezetősín-adaptert a vezetősínre. Tolja be a vezetőrudat a vezetősín-adapter négyzet alakú nyílásába. Vigye az alapkeretet a vezetősín oldalához, és szorosan húzza meg a csavart.



1. Vezetősín-adapter
2. Csavar
3. Vezetősín

### ⚠ FIGYELEM:

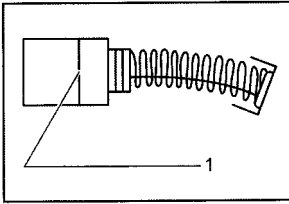
- A vezetősín és a vezetősín-adapter használatakor mindig B-8, B-13, B-16, B-17 jelzésű vagy 58-as fűrészlapot használjon.

# KARBANTARTÁS

## ⚠ FIGYELEM:

- Mielőtt bármilyen ellenőrzési vagy karbantartási munkába kezdene a gépen, minden esetben győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és a blokkakkumulátor ki lett-e húzva belőle.

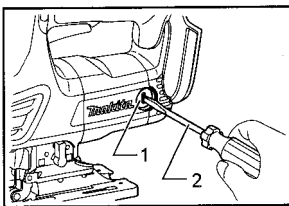
## A szénkefék cseréje



### 1. Határjelzés

Rendszeresen vegye ki és ellenőrizze a szénkefákat. A határjelzésig lekopott szénkefákat ki kell cserélni. Tartsa a szénkefákat tisztán, hogy szabadon csúszkálhassanak a tartójukban. A két szénkefe cseréjét egyszerre célszerű elvégezni, és csak azonos típusú szénkefákat szabad használni.

Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a kefetartók rögzítősapkáját. Vegye ki az elkopott szénkefákat, helyezzen be újakat, majd rögzítse rajtuk a sapkákat.



1. Kefetartó rögzítősapkája
2. Csavarhúzó

A termék BIZTONSÁGOS és MEGBÍZHATÓ voltának megőrzése érdekében mindennemű javítást, illetve bármi egyéb karbantartási vagy beszabályozási műveletet a Makita egyik erre felhatalmazott javítóközpontjával, minden esetben Makita gyártmányú pótalkatrészek felhasználásával kell elvégeztetni.

# TARTOZÉKOK

## **⚠ FIGYELEM:**

- A jelen kézikönyvben ismertetett Makita gyártmányú géphez ezeket a tartozékokat vagy készülékeket ajánljuk használni. Bármilyen más tartozék vagy készülék használata a személyi sérülés veszélyével járhat együtt. A tartozékokat és készülékeket csak a rendeltetésüknek megfelelő célra szabad alkalmazni.

Ha a tartozékokkal kapcsolatban további felvilágosításra lenne szüksége, forduljon a Makita legközelebbi márkaszervizéhez.

- Szűrőfűrészlapok
- 4-es imbuszkulcs
- Vezetőléckészlet hasításhoz
- Vezetősínadapter-készlet
- Vezetősínkészlet
- Szilánkmentesítő eszköz
- Borítólap
- Porkieresztő csőcsonk
- Különféle típusú, eredeti Makita gyártmányú akkumulátorok és töltők